

Chambre des Représentants

SESSION 1960-1961.

29 NOVEMBRE 1960.

PROJET DE LOI

d'expansion économique, de progrès social
et de redressement financier.

Titre V. — Pensions de retraite et de survie
à charge des services publics.

I. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. SAINT-REMY.

Art. 116.

Compléter cet article par un paragraphe 3 (nouveau)
libellé comme suit :

« § 3. — Toutefois, pour les veuves dont le mari totalisait, à la date de l'entrée en vigueur de la présente loi, au moins 10 ans de services effectifs, les pensions de survie continueront à se calculer conformément aux règles qui constituaient leur régime de pension avant les présentes dispositions. »

JUSTIFICATION.

Il semble d'élémentaire équité de prévoir, en manière de disposition transitoire, une mesure analogue à la disposition prévue à l'article 114.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1960-1961.

29 NOVEMBER 1960.

WETSONTWERP

voor economische expansie, sociale vooruitgang
en financieel herstel.

Titel V. — De rust- en overlevingspensioenen
ten laste van de openbare diensten.

I. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER SAINT-REMY

Art. 116.

Dit artikel aanvullen met een paragraaf 3 (nieuw), die luidt als volgt :

« § 3. — Voor de weduwen echter wier echtgenoot bij de inwerkingtreding van deze wet in totaal ten minste 10 jaar werkelijke dienst telde, worden de overlevingspensioenen verder berekend overeenkomstig de pensioenregelen die voor haar golden vóór de invoering van de onderhavige bepalingen. »

VERANTWOORDING.

De elementaire rechtvaardigheid eist dat bij wijze van overgangsbepaling wordt voorzien in een maatregel van dezelfde aard als de in artikel 114 vervatte bepaling.

A. SAINT-REMY.

Voir :

649 (1959-1960) :

- N° 1 : Projet de loi.
- N° 2 à 15 : Amendements.

Zie :

649 (1959-1960) :

- N° 1 : Wetsontwerp.
- N° 2 tot 15 : Amendementen.

II. — AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER DE SAEGER.

Art. 116.

§ 1 van dit artikel vervangen door wat volgt :

« De bij artikel 111 bedoelde personen dragen bij in de betaling of wel van de overlevingspensioenen, wanneer zij een stelsel van kosteloos rustpensioen genieten, of wel van de rust- en overlevingspensioenen in de andere gevallen, door een inhouding op hun wedde.

Met ingang van 1 januari 1961 worden de bestaande inhoudingen gedurende drie opeenvolgende jaren verhoogd met telkens 0,50 % van de wedde.

In de gevallen waar op 31 december 1960 geen inhoudingen werden gedaan wordt vanaf 1 januari 1961 een inhouding toegepast van 0,50 % in 1961, 1 % in 1962 en 1,50 % in 1963. »

II. — AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. DE SAEGER.

Art. 116.

Remplacer le § 1 de cet article par ce qui suit :

« Les personnes visées à l'article 111 contribuent au paiement, soit des pensions de survie lorsqu'elles bénéficient d'un régime de pension de retraite gratuite, soit des pensions de retraite et de survie dans les autres cas, par une retenue sur leur traitement.

A partir du 1^{er} janvier 1961, et pendant trois années consécutives, les retenues existantes sont augmentées chaque fois de 0,50 % du traitement.

Dans les cas où des retenues n'ont pas été effectuées à la date du 31 décembre 1960, il est appliqué, à partir du 1^{er} janvier 1961, une retenue de 0,50 % en 1961, de 1 % en 1962 et de 1,50 % en 1963. »

J. DE SAEGER.

II. — SOUS-AMENDEMENT

PRÉSENTÉ PAR M. MERLOT

AUX AMENDEMENTS DU GOUVERNEMENT.

(Doc. n° 649/10.)

Art. 111.

Au 2^{me} alinéa, après les mots « En sont exceptés » insérer les mots « , sauf en ce qui concerne l'application de l'article 116 : ».

JUSTIFICATION.

Les catégories de pensionnés que le Gouvernement propose d'exclure de l'application de la loi, concernent : soit des mandats électifs, soit des fonctions accessoires et volontaires, soit encore des fonctions qui dépendent des autorités diocésaines.

Il apparaît logique que les dispositions relatives à l'âge de la mise à la retraite, les pensions prématurées ou anticipées, en ce compris le contrôle d'éventuelles invalidités, ne puissent leur être appliquées.

Il est au contraire inacceptable qu'ils bénéficient de pensions à charge du Trésor public et que les retenues à effectuer sur leur traitement et indemnités soient, ou inexistantes ou inférieures en pourcentage aux retenues effectuées sur le traitement des personnes auxquelles sont applicables les articles 111 à 116.

L'égalité des charges est ici un principe de solidarité nationale.

II. — SUBAMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE HEER MERLOT
OP DE AMENDEMENTEN VAN DE REGERING.

(Stuk n° 649/10.)

Art. 111.

In lid 2, na de woorden « zijn daarvan uitgezonderd » de woorden « behoudens ten aanzien van de toepassing van artikel 116 » invoegen.

VERANTWOORDING.

De categorieën van gepensioneerden die de Regering zich voorneemt van de wet uit te sluiten omvatten : de houders van een openbaar mandaat, zij die bijkomende of vrijwillig aanvaarde functies uitoefenen en zij die onder de diocesane overheid ressorterende functies vervullen.

Het schijnt ons logisch toe dat de bepalingen met betrekking tot de pensioengerechtigde leeftijd, tot de vroegtijdige of vervroegde pensionering en tot de controle op eventuele arbeidsongeschiktheid te hunnen aanzien niet worden toegepast.

Het is daarentegen onaanvaardbaar dat zij een pensioen ten laste van de Schatkist ontvangen en dat de afhoudingen op hun wedde en vergoedingen of wel eenvoudig onbestaanbaar zijn of wel procentueel lager dan de afhoudingen op de wedden van de personen die onder de toepassing van de artikelen 111 tot 116 vallen.

De gelijkheid van de lasten is hier een kwestie van nationale solidariteit.

J.-J. MERLOT.